



AMSA - Associazione Medica per lo Studio dell'Agopuntura

Leggere i classici

Le traduzioni di Luigi De Franco

Trattamento dei sessantasei punti

Autore

Luigi De Franco
Dottore in lingua e filosofia cinese

©2006
Luigi De Franco
Tutti i diritti riservati

Ode sui principali trattamenti dei sessantasei punti



sei punti della vescica biliare:

qiaoyin: dolore alle costole e torsione dei tendini, sensazione di oppressione al petto, rigidità della lingua, sordità

jiaxi: pienezza alle costole, gonfiore inferiore della mascella, occhi rossi, tinnito, usa l'ago

linqi: si divide in vertigini, dolore al vertice della testa, occlusione del mestruo, malaria, ying¹, liu²

qiuxu: cerca in dolore al torace nonché flaccidità dei piedi, membrana oculare, dolore alla tibia e al centro dell'ascella

yangfu: ottimo nel trattare le sindromi bi da vento e agisce come uno shen in gonfiore al ginocchio e spasmi muscolari

yanglingquan: tratta le emiplegie, dolore all'ipocondrio, bocca amara, artralgie

I cinque punti del fegato:

dadun: può curare occlusione del qi nonché dolore acuto e gonfiore ai testicoli, metrorragie, dolori nell'area ombelicale e strangurie

xingjian: come estrai l'ago troverai pace in dolori lombare e addominale, juveni³, distorsione delle labbra e lacrimazione

¹Ingrossamento della ghiandola della tiroide, causata da rabbia, o ansietà che inducono alla stasi della milza, accumulo di flemma e stasi de qi

²di solito tradotto come tumore, nodulo superficiale dei tessuti, che può presentarsi anche come ingrossamento con pus. Causato da accumulo di stasi di sangue e flemma, il quale induce stasi di qi

³possono indicare freddo agli arti, dolore al petto e addome con arti completamente freddi e polso irregolare, mal di testa che s'irradia ai denti dovuto al perverso freddo al cervello

taichong: malattie convulsive, frequente urinazione, vertigini, distensione addominale, deambulazione difficoltosa

zhongfeng: ottimo nel trattare dolore nell'area ombelicale, i cinque tipi di stranguria, ernia, dolore infralombare

ququan: prurito insieme alla disuria, masse addominali dovute a stasi di sangue, mal di testa e spasmi muscolari

I sei punti dell'intestino tenue:

shaoze: infiammazione alla gola e membrana alla pupilla, arrotolamento della lingua, gonfiore al seno nonché apoplezia

qiangu: malattie da caldo senza sudorazione, membrana agli occhi, sintomi da flemma e tinnito

houxi: tratta specialmente le epilessie, ittero, sordità, dolore alle gambe

wangu: tratta l'ittero generalizzato e tratta paralisi, lacrimazione causata dal vento, gonfiore alle guance, leggera distorsione alla bocca

yanggu: gonfiore alle guance, distorsione alla bocca, follia, convulsione nei bambini e calma il mal di denti

xiaohai: dolore alla spalla, dolore al basso addome, sordità, infiammazione dei nodi linfatici e può fermare l'epilessia.

I cinque punti del cuore:

shaochong: malattie del caldo insieme con la sindrome bi del petto, sensazione di oppressione al petto, dolori cardiaci, ed inoltre diminuzione del respiro

shaofu: malaria protratta, pienezza nel torace, caldo al palmo, estrema paura e disuria

shenmen: sindromi maniaco-depressive insieme a ematemesi, amnesia, demenza, dolori cardiaci, palpitazioni

lingdao: dolori cardiaci, tristezza, convulsioni, con l'ago si tratta apoplezia e mutismo

shaohai: vertigini dovute a perverso vento, e dolor di testa, intorpidimento della spalla, mano tremante, infiammazione dei nodi linfatici

I sei punti dello stomaco:

lidui: diabete, e tratta incubi, epistassi, dolore al ginocchio, insonnia

neiting: jue degli arti, distensione addominale e dissenteria, distensione dell'addome, mal di denti e costipazione

xuangu: gonfiore del viso, tosse per ritenzione di flemma, dolore oculare, febbre alta, brividi di freddo

chongyang: malattie da caldo distorsione della bocca da un lato, follia, flatulenza e debolezza dei piedi e delle ginocchia

jiexi: palpitazioni, febbre, delirio, sindrome bi dei tendini, mal di testa dovuto a perverso vento, ginocchio e gambe rigide

sanli: può certamente curare consunzione, e tutti i sintomi di deficienza, stomaco e addome, dolore al ginocchio

I cinque punti della milza:

yinbai: ottimo per trattare mestruo eccessivo, paura cronica, distensione addominale, vomito, diarrea e prolasso

dadu: può curare le malattie delle shanghan senza sudorazione, esaurimento dei fluidi del corpo e pienezza addominale

taibai: cura diarrea con sincope, distensione addominale e toracica, rigidità della lingua, frequenti vomiti e ittero

shangqiu: ottimo per poter curare emorroidi, masse addominali, ittero, distensione addominale, parassiti addominali e visione dei "demoni"

yingling: edemi, e tratta disuria, distensione addominale, diarrea

I sei punti dell'intestino crasso:

shangyang: tinito, cecità con sincope, bocca secca, mal di denti, malaria dovuta a flemma

erjian: sindrome bi della gola, con ematemesi, vertigini, gonfiore alle guancie, mal di denti prolungato

sanjian: febbre, e cura malattie dell'occhio, borborigmi, diarrea profusa, e ottimo per mal di denti

hegu: tutte le malattie del viso e della bocca, mestruo doloroso, shanghan senza sudorazione

yangxi: occhi rossi, ed anche riso demenziale, malattie del caldo, sensazione di oppressione al petto e tratta la scabbia

quchi: emiplegia, dolore al gomito, febbre, rigidità del sangue

I cinque punti del polmone:

shaoshang: sindrome bi della gola e apoplezia, tosse da qi controcorrente, ematemesi, e tutte le sindromi da caldo

yuji: dolore alla gola, e secchezza alla laringe, emorragia, mal di testa, e dolor di denti

taiyuan: ottimo per trattare dolore alla fossa sopraclaveare, tosse dovuta a flemma, membrana bianca agli occhi e ascessi al seno

jingqu: pungilo e naturalmente si purificheranno dispnea e tosse insieme a sindrome bi dell'addome, febbre senza sudorazione

chize: vomito di sangue, spasmi muscolari alla spalla, bocca secca, tosse dovuta a deficienza dei visceri, apoplezia nei bambini

I sei punti della vescica:

zhiyin: pesantezza della testa, può far girare il feto, dolore e gonfiore ai piedi e alle ginocchia, e tratta naso occluso

tonggu: mal di testa, ematemesi, vertigine con farfallio, e tratta le masse addominali

shugu: dolore e rigidità dei lombi e delle ginocchia, mal di testa, rigidità del collo, sordità

jinggu: dolori al dorso e ai lombi, dolore al bacino, canthus dell'occhio arrossati, emorroidi

kunlun: può diminuire le calamità dei gonfiore dei piedi, dolore ai lombi e al coccige e vertigini

weizhong: emiplegia insieme ai lombi e alla spina, debolezza dei piedi e dolore al ginocchio, diarrea dovuta a caldo perverso

I cinque del rene:

yongquan: sincope e consunzione polmonare, diarrea, costipazione, ed è ottimo per diabete

rangu: dispnea e tosse, ernia, diarrea e disuria, emissione notturna, diabete, mestruo irregolare

taixi: malattie da caldo, sindromi bi da umido, impotenza, mal di denti, urinazione frequente

fuliu: i risultati sono alti per le cinque tipi di stranguria, edemi, polso flebile, dissenteria o feci con sangue ed emorroidi

yingu: pungilo e diminuiranno naturalmente impotenza, metrorraggia, dolore che s'irradia all'ombelico e all'addome

I sei punti del triplice riscaldatore:

guanchong: febbre, secchezza della bocca e della lingua, sindrome bi del torace, singhiozzo, e oppressione al petto

yemen: sordità. Gonfiore alla faringe e laringe, membrana oculare, dolore alla spalla, malaria causata da perverso freddo

zhongdu: malattie da caldo senza sudorazione, mal di testa, pesantezza al dorso, spasmi delle dita della mano

yangchi: difficoltà di afferrare le cose, brividi, diabete, disuria

zhigou: sincope con distorsione della bocca, ying e liu (vedi nota 1 e 2), ulcere, febbre senza sudorazione

tianjing: dolore al canthus dell'occhio, infiammazione dei nodi linfatici, ulcere, ulcere della pelle, convulsioni e tratta depressioni maniaco-depressive

I cinque punti del pericardio:

zhongchong: dolori cardiaci, rigidità alla base della lingua, malattie da caldo senza sudorazione, lamenti notturni

laogong: vomito di sangue, e tratta epilessia dei bambini, oppressione al petto, singhiozzo e tracoma e ittero

daling: oppressione e caldo nell'area cardiaca e toracica, vomito di sangue, palpitazione dovuta a paura, e tratta la follia

jiانشi: dolori cardiaci, sindromi da ritenzione del perverso nel torace, come se si avesse fame e perdita della parola

quze: pungilo e naturalmente diminuiranno dolori cardiaci, agitazione e sete, singhiozzo, dolore al gomito